Sprachnachweis für Bewerberinnen und Bewerber aus Deutschland für ein DAAD-Stipendium im Ausland

Language Certificate for Candidates from Germany Applying for a DAAD Scholarship Abroad

Bewerberinnen und Bewerber aus Deutschland, die sich für ein DAAD-Stipendium im Ausland bewerben, reichen diesen Sprachnachweis als Teil der Bewerbungsunterlagen ein.

Candidates from Germany who are applying for a DAAD grant abroad should submit this language certificate together with their other application documents.

Von der Bewerberin/vom Bewerber auszufüllen / *To be completed by the applicant*

Name / *Surname*: _____ Vorname / *First name*: _____

Fachrichtung/Studiengang / *Subject area/course of study*: _____

Geprüfte Sprache / *Language examined*: Englisch

Das Stipendium wird beantragt (bitte angeben) / *I am applying for a scholarship (please specify)*

☐ für einen Studienaufenthalt in / *for a study visit to* _____
Zielland / *country*

☐ für einen Forschungsaufenthalt in / *for a research visit to* _____
Zielland / *country*

☐ für ein Praktikum in / *for an internship in* _____
Zielland / *country*

_____ _____

Ort, Datum / *Place, date*

_____

Unterschrift des Bewerbers/der Bewerberin

Signature of applicant

Sprachnachweis für Bewerberinnen und Bewerber aus Deutschland für ein DAAD-Stipendium im Ausland
Language Certificate for Candidates from Germany Applying for a DAAD Scholarship Abroad

Name / *Surname*: _____ Vorname / *First name*: _____

Geprüfte Sprache / *Language examined*: Englisch

Von der Prüferin/vom Prüfer auszufüllen / *To be completed by the examiner*

Einstufung der Sprachkompetenzen / *Grading of language skills*

Mündliche Interaktion / *Oral interaction*	
Globale Kompetenzbeschreibung / *General description of skills*	**Einstufung** ***Grading***
Kann beinahe mühelos, fließend und wirksam kommunizieren und dabei flexibel und angemessen agieren und reagieren, je nach Situation, Thema und Adressatenkreis. *Can communicate almost effortlessly, fluently and effectively, and at the same time act and react flexibly and appropriately according to the situation, subject matter and target audience.*	***** ○
Kann sich ohne größere Einschränkung flüssig, spontan und wirksam über allgemeine, wissenschaftliche und berufliche Themen austauschen und die Kommunikation aufrechterhalten. *Can discuss general, scientific and professional subjects fluently, spontaneously and effectively, without great difficulty, and maintain a conversation.*	**** ○
Kann sich über vertraute Inhalte aus dem eigenen Interessensgebiet sowie in Routinesituationen des Studien- oder Arbeitsalltags verständigen, persönliche Meinungen ausdrücken und sich bei Unsicherheiten im Gespräch rückversichern. *Can discuss familiar topics from his / her own area of interest, make him / herself understood in routine study or work situations, express personal opinions and clarify any questions that arise.*	*** ○
Kann sich über vertraute Themen mit einfachen sprachlichen Mitteln verständigen und kommt in einfachen, vorhersehbaren Kommunikationssituationen im Alltag von Studium oder Praktikum zurecht. *Can discuss familiar topics using simple vocabulary and cope in easy, predictable everyday situations in the study or internship environment.*	** ○
Kann auf sehr einfache Art kommunizieren und dabei einfache Fragen stellen und beantworten, sofern es sich um konkrete Anliegen und sehr vertraute Themen handelt. *Can communicate using very simple vocabulary and ask and answer easy questions as long as they concern specific matters and very familiar subjects.*	* ○

Sprachnachweis für Bewerberinnen und Bewerber aus Deutschland für ein DAAD-Stipendium im Ausland
Language Certificate for Candidates from Germany Applying for a DAAD Scholarship Abroad

Name / *Surname*: _____ Vorname / *First name*: _____

Geprüfte Sprache / *Language examined*: Englisch

Lesen / *Reading*	
Globale Kompetenzbeschreibung / *General description of skills*	**Einstufung** ***Grading***
Kann beinahe mühelos komplexe allgemeinsprachliche und wissenschaftsbezogene Texte im Detail verstehen, auch wenn diese nicht dem eigenen Fachgebiet angehören, und dabei auch implizite Bedeutungen erfassen. *Can understand almost effortlessly complex, general and scientific texts, even where these are not from his / her own area of expertise, and grasp the implicit meaning.*	***** ○
Kann selbstständig die wesentlichen Inhalte komplexer allgemeinsprachlicher und wissenschaftsbezogener Texte verstehen und dabei Lesestrategien flexibel den Texten und Zwecken anpassen. *Can understand the essential content of complex, general and scientific texts and adapt reading strategies according to the text and purpose.*	**** ○
Kann unkomplizierte und linear gestaltete Texte zu Themen im eigenen Fach- und Interessengebiet ausreichend verstehen, um relevante Informationen zur Bearbeitung einer Fragestellung zu erfassen. *Can understand straightforward texts from his / her own area of expertise or interest well enough to obtain the information needed to answer a question.*	*** ○
Kann in einfachen, kurzen, zusammenhängenden Texten zu vertrauten Themen wichtige Informationen verstehen sowie übersichtlich gestaltetem Informationsmaterial gezielt Einzelinformationen zu konkreten Fragen entnehmen. *Can understand simple, short and coherent texts on familiar subjects and extract information about specific questions from a clearly structured text.*	** ○
Kann sehr kurze, einfache, ggf. illustrierte Texte Satz für Satz lesen und einzelne Informationen zu unmittelbaren und konkreten Bedürfnissen – ggf. auch nach mehrfachem Lesen – verstehen. *Can read short, simple and, if applicable, illustrated texts, sentence for sentence, and understand information relating to direct and specific needs, if necessary after rereading the text*.	* ○

Sprachnachweis für Bewerberinnen und Bewerber aus Deutschland für ein DAAD-Stipendium im Ausland
Language Certificate for Candidates from Germany Applying for a DAAD Scholarship Abroad

Name / *Surname*: _____ Vorname / *First name*: _____

Geprüfte Sprache / *Language examined*: Englisch

Schreiben / *Writing*	
Globale Kompetenzbeschreibung / *General description of skills*	**Einstufung** ***Grading***
Kann logisch aufgebaute längere Texte zu komplexen Themen (im akademischen und beruflichen Kontext) verfassen und dabei ein umfangreiches Spektrum an sprachlichen Mitteln nutzen, um flexibel und angemessen je nach Textsorte und Adressatenkreis zu formulieren. *Can write long, logically structured texts on complex subjects (in the academic and professional field), using a wide range of linguistic tools to express him / herself flexibly and appropriately according to the type of text and target audience.*	***** ○
Kann zusammenhängende und weitgehend klar strukturierte Texte zu Themen aus dem eigenen Fach- und Interessengebiet verfassen und dabei auf ein hinreichend breites Spektrum sprachlicher Mittel zurückgreifen. *Can write coherent and to a large extent clearly structured texts on subject matters from his / her own area of expertise or interest using a sufficiently wide range of linguistic tools.*	**** ○
Kann einfache mitteilende und beschreibende Texte zu Themen des eigenen Interessengebiets verfassen und dabei einfache sprachliche Mittel flexibel einsetzen, um Hauptgedanken auszudrücken. *Can write simple, informative and descriptive texts on subject matters from his / her own area of interest flexibly using simple linguistic tools so as to express main ideas.*	*** ○
Kann kurze einfache Texte über alltägliche Aspekte der eigenen Lebensumgebung (insbesondere Erfahrungen in Studium und Praktikum) verfassen und dabei ein begrenztes Repertoire an sprachlichen Mitteln nutzen. *Can write short and simple texts on everyday topics from his / her own environment (in particular studies and internships), using a limited range of linguistic tools.*	** ○
Kann einfache konkrete Notizen und Informationen mittels sehr elementarer sprachlicher Mittel (auch auswendig gelerntes Repertoire) aufschreiben und Formulare ausfüllen. *Can make simple notes on specific subjects using rudimentary language (including vocabulary learned by heart), and complete forms.*	* ○

Sprachnachweis für Bewerberinnen und Bewerber aus Deutschland für ein DAAD-Stipendium im Ausland
Language Certificate for Candidates from Germany Applying for a DAAD Scholarship Abroad

Name / *Surname*: _____ Vorname / *First name*: _____

Geprüfte Sprache / *Language examined*: Englisch

Anmerkungen/Beobachtungen / *Comments/observations*:

Name der Prüferin/des Prüfers / *Name of examiner*: Dr. Fabienne Quennet

Berufliche Stellung, Institution / *Occupational status, institution*: Koordinatorin Englisch, coordinator English

Marburg _____

Ort, Datum / *Place, date*

Unterschrift der Prüferin/des Prüfers mit Stempel
Signature of examiner with stamp

Sprachnachweis für Bewerberinnen und Bewerber aus Deutschland für ein DAAD-Stipendium im Ausland
Language Certificate for Candidates from Germany Applying for a DAAD Scholarship Abroad

Name / *Surname*: _____ Vorname / *First name*: _____

Geprüfte Sprache / *Language examined*: Englisch

Anhang: Legende (wird nicht beim DAAD eingereicht) / *Appendix: Key (not to be submitted to the DAAD)*

Legende / *Key*		**Referenzen / *References***
*****	**Effektives und erfolgreiches Durchführen von Studium/Forschung/Praktikum / *Effective and successful completion of studies/research/internship*** Die Bewerberin/der Bewerber erfüllt mühelos die sprachlichen Anforderungen an einen Studien-, Forschungs- oder Praktikumsaufenthalt in der gewählten Zielsprache. *The candidate easily fulfills the language requirements for a study or research visit or an internship in the chosen language.*	GER C1, UNIcert® III, ALTE Level 4 (Study statements summary)
****	**Mindestanforderung für aktive Teilhabe an Studium/Forschung/Praktikum / *Minimum requirement for active participation in study/research/internship*** Die Bewerberin/der Bewerber erfüllt wesentliche sprachliche Anforderungen für einen Studien-, Forschungs- oder Praktikumsaufenthalt in der gewählten Zielsprache. Eine weitere sprachliche Vorbereitung bis zum Stipendienantritt ist ratsam. *The candidate fulfills the essential language requirements for a study or research visit or an internship in the chosen language. Further language training prior to the scholarship is recommended.*	GER B2, UNIcert® II, ALTE Level 3
***	**Mindestanforderung für akademisch motivierte Auslandsaufenthalte / *Minimum requirement for academically motivated stays abroad*** Die Bewerberin/der Bewerber verfügt über ausbaufähige Kompetenzen zur Bewältigung ausgewählter allgemeinsprachlicher, berufs- und studienbezogener Situationen in der gewählten Zielsprache. Für eine Teilnahme am akademischen Diskurs des Studienfachs ist eine intensive sprachliche Vorbereitung erforderlich. *The candidate shows promising language skills and will be able to cope with most general, professional and study situations in the chosen language. In order to participate in academic discourse on the study subject, intensive language training is necessary.*	GER B1, UNIcert® I, ALTE Level 2
**	**Orientierung im Zielland / *Orientation in the host country*** Die Bewerberin/der Bewerber verfügt über Basiskompetenzen in der gewählten Zielsprache für den einfachen Austausch von Informationen in bekannten Situationen. *The candidate has basic skills in the chosen language for the simple exchange of information in known situations.*	GER A2, UNIcert® Basis, ALTE Level 1
*	**Erste Schritte im Zielland / *First steps in the host country*** Die Bewerberin/der Bewerber versteht einfache Informationen und Ausdrücke in der gewählten Zielsprache, kann über ganz konkrete Dinge in einfachen Standardsituationen Auskunft geben und diese erbitten. *The candidate understands simple information and expressions in the chosen language and can provide or obtain information about specific matters in simple standard situations.*	GER A1